



AMOR D'AUSSAU

Béarn, traditionnel

**1) Oei que soi jo, embarrat hens l'ostau,
Dab lo flaquer, lheu ua malaudia,
Lo mei qui poish qu' ei d'anar tau portau
Alavetz escota, ô ma miga, ô Maria :**

1) Aujourd'hui je suis enrhumé à la maison,
Fatigué, peut être malade ,
Le plus que je puis est d'aller jusqu'au portail,
Alors écoute , ô ma mie, ô Marie :

Refrain :

**Amor d'Aussau,
Lo temps passat,
Amor d'Aussau,
Que t'ei goardat.**

Refrain : Amour d'Ossau,
Le temps a passé,
Amour d'Ossau,
Je t'ai gardé.

**2) - Parla per jo a l'ausèth lo mei haut,
Que l'as sovent de cap a Pèiralua,
Que'u diseràs que soi hèra malaut,
Que baishe lèu shens esperar la lua.**

2) - Parle pour moi à l'oiseau tout là-haut,
Il est souvent vers Pèiralua,
Tu lui diras que je suis très malade,
Qu'il descende vite, sans attendre la lune

Refrain

**3) - E l'esparvèr autanlèu arribat,
Su linçou blanc pausará l'immortèla,
S'emportará mon amna au bordalat,
A l'endret on viscom ua vita tan bèra.**

3) - E l'épervier aussitôt arrivé,
Sur le linceul blanc posera l'immortelle,
Il emportera mon âme au bourg,
A l'endroit où nous vécûmes une si belle
vie.

Refrain X2, + on répète "goardat"

Phonétique :

*Ouey qué soy io, imbarat en l'oustau
Dab lo flaqué yé uo malaudio
lo mei que poss qu'é d'anar taou
portaou
Alavèts escouta, ô ma mio ô mario*

Refrain :

*Amour d'aoussaou
Lou tin passat
Amour d'aoussaou
Qué t'eï goardat*

*Parla per io a l'aouzét lo meï aou
qué l'a souvin dé cap a Péraluo
Quou dizéra qué soy éro malao
Qué ba(i)ché léou chens espara la luo*

Refrain

*é l'esparvé autanléou arriba
sou linçou blan pausara l'immortelo
s'inpourtara moun amna-ou bourdalat
A l'indrét oun viscoum uo vito tan
berro*

Refrain X2